

十月には市民待望の中距離電車四本と成田線直通電車十二本が柏駅へ停車。通勤・通学者の利便が図られました



市民福祉に重点へ

'73の実績

大事業ついに完成 柏駅前再開発

一九七三年もあと一カ月。石油の供給削減、物価の高騰、公害とゆれ動く内外の諸情勢に対し、柏市も、市始まって以来の大事業といわれた柏駅前の再開発の完成を頂点に、福祉政策への転換といった、市政にとっても画期的な年でもありました。即ち、十月の柏駅前東口再開発事業の完成から、北柏駅南口の土地画整理の本格的な事業への着手といった、快適な市民生活の基盤整備から、市民に最も関連した終末処理場、清掃工場の完成など、市民福祉を優先した建設事業が着々と進められました。ここでは、こうした一年の市政の実績を写真でみてみました。

市民生活と切っても切り離せない清掃工場は、五月から運転を開始。環境整備に大きな役割を果たしています。



10月6日、市勢発展の基礎造りといえる、柏駅前再開発がついに完成。「新しい時代」への第一歩を踏み出しました。



学校建設では、新しく旭小と四中が4月に開校。その他小学校へのプールの建設など、急増する児童生徒の積極的な対策と教育施設の改善に努力しました。



十月には、「若潮国体」が開催され、柏市はフェンシング会場となり、全国から二百六十名の選手が来柏し、熱戦が展開されました



体の不自由な子の通園施設「育成園」が4月に完成。現在19人が社会復帰に必要な機能回復訓練に励んでいます。

昭和51年3月完成を目ざす、北柏駅南口土地画整理事業は、2月に本格的な埋立工事に着手。現在、整地工事と下水道管埋設工事が進められています。



下水道事業を促進するための心臓部、終末処理場が十月に完成。生活環境整備にその効果が期待されます



ごみの収集日が変わります

ママ注意して!

17日からスタート

燃えるごみ(一般家庭ごみ)の収集日が、今月17日から変わります。新しい収集区域は、市内のほぼ中心を通る常磐線を境に、市内を東西に二分して実施されることとなります。

燃えるごみの新しい収集日と区域



この変更は、収集作業の効率を向上させ、収集をスムーズに行なうために実施するものです。これまでの収集は、一日の収集区域が市内のあちこちで進んでいたため、南部を収集している途中で次は北部に回らなければならぬ、というような非効率さがありませんでした。また地域によっては急激に住宅化し、都市部と農村部のごみの量にアンバランスが生じて収集作業に支障をきたしてきま

こうした収集区域を常磐線を境に東・西二つに分けたブロック編成にして市民サービスの向上を図ることに、問題のキャップを少しゆるめようとするものです。

常磐線境の区域割

東側は月・水・金
西側は火・木・土

新しい収集は、別図のとおり区域と西側区域に分け、東側は月・水・金、西側は火・木・土の収集日となります。



南向きの広い敷地に建設中の豊住保育園

豊住保育園来春開園へ

定員は百二十一人

市では急増する保育需要に対応し、一園の建設を進めています。今年度(昭和48年度)の計画で、豊住保育園(仮称)を建設しています。この保育園は敷地二千三百四十九平方メートル、建物は鉄筋コンクリート造り二階建て、延面積八百四十四・四九平方メートル、総工費五千四百六十四万円で、保育室五、遊戯室一、給食室一、管理関係室四を備えています。施設は園庭を広くとり、山砂を厚く敷きつめて整地したり、トイレの高さを工夫したり、プレイルームも児童がのびのびと生活できるように、きめの細かい配慮がなされています。三月には完成の予定で定員は百二十一人。主に豊住、中新宿、今

三丁目一〇九一二地先に豊住保育園(仮称)を建設しています。この保育園は敷地二千三百四十九平方メートル、建物は鉄筋コンクリート造り二階建て、延面積八百四十四・四九平方メートル、総工費五千四百六十四万円で、保育室五、遊戯室一、給食室一、管理関係室四を備えています。施設は園庭を広くとり、山砂を厚く敷きつめて整地したり、トイレの高さを工夫したり、プレイルームも児童がのびのびと生活できるように、きめの細かい配慮がなされています。三月には完成の予定で定員は百二十一人。主に豊住、中新宿、今

谷上町、つくしが丘地区の児童が対象となります。この開園によって公立の保育園は全部で八園となり、市が委託しているひかり隣保館を含むと全市の定員は千六百六十人になります。

保育園児をつのる手続きはきょう中に

本紙十一月十五日号でもお知らせしたように、市では現在、来年四月に入園する保育園児を募集しています。申請書の交付はきょう午前中いっぱいです。

入園を希望する場合は、至急希望する保育園で申請書を受けとり、必要事項を記入して別表のとおり受け付け日に提出してください。現在入園している園児も同様の手続きが必要です。また受け付け日には、面接も行ないますので保護

保育園名	所在地	保育年齢	定員	受付(前接)日
第一保育園	桜台9-6	1-5	100	12月14、17、18日
第二保育園	若菜町4-36	1-5	180	10.11.12.13日
第三保育園	あけぼの3-4-18	1-5	100	14、17、18日
第四保育園	布施 834-1	3-5	100	14、17、18日
光ヶ丘保育園	光ヶ丘 1768	1-5	100	19、20、21日
豊四季保育園	豊四季台2-1-120	1-5	200	10.11.12.13日
増尾保育園	増尾 1895-2	1-5	100	19、20、21日
豊住保育園(仮称)	豊住3丁目109-12	1-5	120	19、20、21日
ひかり隣保館	十倉2174	1-5	160	10、11、12日

(注) (1)保育年齢は49年4月1日現在の満年齢です。(2)豊住保育園の申請書は第二、光ヶ丘、増尾の各保育園で交付し、受け付けは社会福祉センター(豊住 152番地 電話66-1081)で行ないます。(3)昭和49年度の申請受付は、上記の受付期間で一応締め切ります。その後の申請は、定員にあきがある場合のみ行ないます。

【訂正】 本紙十一月十五日号一面交通対策の記事中、本文一行目の「発生道路をみると別図のとおり県道」を「発生道路をみると県道が」に訂正します。

燃えないごみの収集

月二回を準備中

燃えないごみの収集は、空カンや空ビン、セトモノ、プラスチック類などの燃えないごみの収集は、ことし五月から月に一回地区ごとに実施しています。しかし、増大するごみの量と市

新用途地域決まる

十一月二十七日から施行

住みよい町、豊かな生活環境を目ざして取り組んできた新しい用途地域が、十一月二十七日決まりました。

ことしの二月、都市計画の素案を本紙の特集号に掲載するとともに、以来、公聴会や都市計画審議会などで素案について熱心な討議を繰り返して、市民の皆さんの要望を参考に計画案を作成。九月に縦覧のち、十一月十二日千葉

一部の地域は 従来どおり

なお、ガストボックスによる収集区域、光ヶ丘団地、豊四季団地、毎日収集を実施している柏駅前通りは、従来どおりの収集を行ないますので、お間違いないようご注意ください。

カットする心の動きが事故のもと

旬・間交通事故			
48年11月1日~15日			
市	内	死者	0
46件		死者	62
	果	死者	26
697件		死者	940

今月の市民相談

法律相談 3日 10日 24日 10時~4時 市民相談室 (市顧問弁護士)

人権相談 17日 市民相談室 10時~3時 (人権擁護委員)

行政相談 25日 市民相談室 10時~3時 (行政相談委員)

交通相談 13日 26日 市役所地下和室 10時~4時 (県交通相談員)

結婚相談 毎週水曜日 10時~3時 毎週日曜日 1時~3時 中央公民館

心配ごと相談 毎週水曜日 中央公民館 10時~3時

消費生活苦情相談 毎月第1・第3木曜日 市民サロン 10時~4時 (県消費生活苦情相談員)

家庭児童相談 毎週月曜~金曜日 9時~4時 土曜日 9時~12時 福祉事務所 (家庭児童相談員)

再開発事業の推進母体であった両協議会はこれぞ幕をおろしたことになる。

席上市長は「再開発事業の成功は、両協議会の皆さんの献身的努力とご協力の賜であり感謝に堪えない」とあいさつ。

十一月十五日 東葛家具センター新社屋落成式に出席。

十一月十六日 柏警察署との共催による交通事故防止抑止対策会議に出席。

十一月十七日 柏市総合運

そのあと庁舎玄関前で功労者全員と記念撮影。初冬の陽ざしをあびながら、市長で満悦であった。

秘書も七がら

十一月十日 柏駅前地区再開発推進協議会の解散式に出席。さる十月二十二日には、柏駅前地区再開発推進協議会の解散式も挙行されたので、

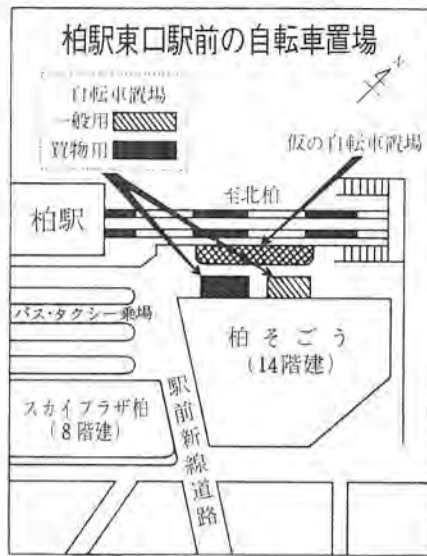
動場において開催された第一回体力づくり農村婦人運動会に出席。「何事にも健康な身体が第一。これからも健康保持に努めたい」とあいさつ。また、農産物共進会の表彰式が合わせて行なわれ、優秀出品者を表彰。

十一月十九日 柏市防犯交通安全理事會に出席。組合組織の強化充実を図り、犯罪の防止対策のために、新しく防犯指導員制度の設置を提案。引き続き、市役所大会議室で恒例の第十七回柏市定期表彰式典に出席。ことしは個人十四人と五団体を表彰。「本市発展のため多大の尽力をいただいた。その功績に対し、十八万市民に代わって感謝と敬意を表します」とあいさつ。

自転車置場 あいてます

道路へ放置やめて

柏駅東口スカイプラザ柏(十四階建)の西側に、自転車置場が設置されてから二カ月たちました。歩道や道路に放置される自転車があとをたらず、通行のじやまになっていきます。特に多いの



は、駅前通りに面したデパートのわきや、三井銀行横の通りなどで朝から晩まで置き去りにされています。その大部分は、柏駅を利用するサラリーマンのもの。屋間、買い物袋を下げたり子ども連れの主婦で人通りが多くなると、ハンドルにひっかけたり、接触したり、危険な状態になっています。柏警察署では「これから歳末にかけ、いっそう混み合うので厳しく取り締まる方針です。それにしても、もっと交通道徳をもつてもらいたい」と、困りきった表情。自転車置場を管理する市商工課では「置場は駅寄りがいっぱいになりませんが、奥の方はまだまだ余裕があります。自転車は力ギをかけ、きちんと整頓して置いてほしい」と利用者に呼びかけています。

巡回時間を変更へ

移動図書館一月から

動く図書館として親しまれている「なかよし号」と「かしわ号」は、来月から表のように日程が変わります。巡回は従来どおり月二回、三十二ステーションですが、利用時間が五十分一時間二十分と一部長くなります。この移動図書館では、一世帯につき十冊まで二週間借りられ、この移動図書館では、一世帯につき十冊まで二週間借りられ、こ

1月からの移動図書館の巡回日程

区分	第1・第3週			第2・第4週		
	火	水	土	火	水	木
なかよし号	高田青年館 (午前10時30分～11時30分)	十文字2町会金川口宅前 (午前10時30分～11時30分)	香取町町会 (午前10時30分～11時30分)	文京グラウンド入口 (午後1時～1時50分)	豊町青年館 (午前10時30分～11時30分)	豊四季町会柏のウチ (午前10時30分～11時30分)
かしわ号	若葉青年館 (午後1時～1時50分)	南江戸川台給水塔下 (午後1時～1時50分)	松ヶ丘児童公園 (午後1時～1時50分)	緑ヶ丘日立生協前 (午後1時～1時50分)	南柏児童公園 (午後1時～1時50分)	豊四季町会地蔵堂 (午後1時～1時50分)
	中花輪公園 (午後2時30分～3時30分)	十二町5町会柏田七福 (午後2時30分～3時30分)	花野井公民館 (午後2時40分～3時30分)		新富町公民館 (午後2時40分～3時30分)	柏林町会(第2週) 柏高岡町会(第4週) (午後2時40分～3時30分)
	加賀町会集会所 (午前10時～11時)	光ヶ丘運動場 (午前10時～11時)		東峰2町会地蔵堂 (午前10時30分～11時30分)	大宮青年館 (午前10時30分～11時30分)	青少年ホーム (午後1時～1時50分)
	藤の町3町会 (午後1時～1時50分)	徳何久津建礼場 (午後1時～1時50分)		新栗町青年館 (午後1時～1時50分)	新栗町青年館 (午後1時～1時50分)	市立南光寺 (午後2時40分～3時30分)
	土小 (午後2時40分～3時30分)	つくしが丘東光1丁目 (午後2時40分～3時30分)		酒井組小 (午後2時40分～3時30分)	大宮青年館 (午後2時40分～3時30分)	

※雨天や休日の日、祝日、月末日はか休みです。
※1月は8日から巡回します。また、1月にかきり祝日となるため、第1・第3火曜日のなかよし号は第3水曜日に、第1・第3火曜日のかしわ号は第3水曜日に変更します。

お隣りさん

大青田、山高野といった支部から成りたち、団員はおよそ百人。むろん、土地の子に限定しているわけではない。青年の結びつきの中からよりよい人間関係を養い、地域の発展

社会を背景にそのほとんどが「柏っ子」でしめるという団体は、柏市連合青年団(団長坂巻重男さん)船戸一六〇〇)である。遊昇、布産、船戸、

新旧住民の交流を

柏市青年団の皆さん

世論一般からいけば誤解を受けているのが、ほとんどが農業従事者と思われていること。「わすか十人ほどしかない」「昔の人は名前のイメージからか、ずいぶん古風なものを想像しているようですが、内容はす

十五万人のうち三万人。八対二。これは昭和四十五年の国勢調査による、流入人口と柏で生まれ育った人の比率である。むろん、圧倒的に流入者が多い。こんな地域に密着していきこうというのが目標だ。花いっぱい運動や、春秋のキャンプ、スキーといったレクリエーションから、他市との交歓と活動をしなくては...。新



「それこそこうした土地からいちはばんたいせつなが地域の人々の理解と協力にある」と。更に、「場所や指導者など物心両面の行政のアドバイスも欲しい」。思いやりが何よりたいせつという坂巻さん。家庭は新婚生活一年。早くも恵子さんとの間に一児が誕生した。団員三十三人は、きょうとあすの二日間、八千代市との交歓

菅平ですべろう

教室内三日から受け付け

白銀の菅平でスキーを楽しんでみませんか。市では「市民スキー教室」を、こども「かしわ荘」のある長野県菅平高原で、三回に分けて開きます。市内にお住まいか、お勤めのかたならどなたでも参加でき、特に第二次はご家族・女性向けで、連休を利用していただけます。コースは往復とも貸し切りバスを利用して柏から六時間ほどで宿舎の「かしわ荘」(全室暖房)に到着。スキー場では、市スキー連盟の役員が、親切にコーチしますので初心者からベテランまで十分お楽しみになります。昨年参加したかたからも「スモッグのない青空をながめて、この天候だけでも来た価値がありました...」(あけぼの二丁目・松井年子さん)。「小三の恩恵は、生まれて初めてスキーをはいたくせに、午後にはストロクこわきにスイスイ...」(旭町八丁目・安在良子さん)など、うれ

市民スキー教室の日程

区分	期日	定員	参加資格	会費	集合場所
第1次	1月25日(午後8時30分)～28日	80	一般市民	6,900円	柏市役所
第2次	2月9日(午後0時30分)～11日	々	家族または女性	おとな5,900円 こども5,300円	々
第3次	2月22日(午後8時30分)～25日	々	一般市民	6,900円	々



庚申塔

いなか道を歩いてみると、風化しきつて立っているさまさまな石塔や石像をあちらこちらに見つけます。これらの大部分は江戸時代につくられたもので、当時の庶民の信仰の様子を知る貴重な資料になります。その中に庚申塔(こうしんとう)と呼ばれるものがあります。庚申・猿田彦などの文字や梵字・青面金剛(しょうめんこんごう)像などを彫刻したもので、市内でおおよそ七百基の庚申塔が確認されています。庚申信仰は中国の古い民間信仰から生まれたもので、日本には平安時代に伝わったと言われています。「人間の体内には三尸虫(さんしちゅう)と言う虫が宿っていて、それは六十日ごととに回ってくる庚申(かのえささ)の日の夜、人間が眠っている間に体内を脱けだす」と考えられ「その三尸虫によって天の神に悪業を告げられた人は、その身に災難がふりかかるともあるいは命を縮める」とも考えられていました。これらの災からのがれたいという気持ちから、宮中や貴族の間、身を慎み清



南増尾の県道沿いに並ぶ百庚申

庚申塔は庚申の供養や講中のやくよけとして立てられたもので、一基から数基くらいまとめて立てられています。なかには数十基から二百基ぐらいの塔が一カ所に立っているところもあります。これは普通百庚申と呼ばれています。写真は南増尾の県道沿いにある百庚申です。その数は百あまりにのぼり地元の人たちの信仰心の厚さがうかがわれます。市内に残っている最も古い庚申塔は寛永年間のもですが、十数年前高田から天文四年(一五三五)のものが一基発見されていました。これは日本最古の庚申塔に次ぐ古いものでしたが今はなくなりました。長い年月を経て路傍に立っているこれらの石塔は私たちがみんなの貴重な遺産です。だいにたしましよ。(市史編さん係)

家庭だばばママさんのために

家庭保育福祉員募集

市では、一般家庭で乳幼児を保育してもらう「家庭保育制度」を始めましたが、福祉員(委託された保育員)を預かる保育ママさんが不足しています。このため柏駅か南柏駅近くにお住まいの主婦で保育のできるかたを募集します。

〇二十五〜六十歳で育児経験がある

り、五歳未満の自分の子を養育していないこと。六畳以上の保育室にあてはまる部屋と電話があること

〇月一万八千円

〇市役所児童施設課(内線二四七)へ

三歳児誕生検診

〇受診日 六日、十三日、二十日

〇木曜日 午後一時〜三時

市民の目

排水溝の清掃を



成島善夫 (会社員) 布施六三六

わたしの家の前の側溝には、土砂などがたまり、汚水がまったく流れないので困っています。また市内にもこのような排水溝があり、天気の良い日は悪臭をはなっています。また雨の日は道路にあふれることもあります。どのようにすれば清掃していただくのでしょうかお知らせください。

「お答え」市では、排水溝に汚水がたまり、流れない状態になっている場合は、下水清掃車によるくみ取りを行っています。お近くにそのような箇所がありましたらご連絡ください。しかし、多くの排水溝には、ヒンヤカン、砂利などが落ちていて、作業が手間どるばかりでなく、機械を傷つけることがあります。そこで、皆さんの家の前の側溝にこれらのゴミ

〇ところ 柏保健所 〇対象 昭和四十五年十二月生まれの幼児

〇持参するもの 母子手帳

水道管の凍結・破裂

防寒措置はお早めに

寒くなると水道管の凍結、破裂が起きます。昨年も市内でかなりの被害がありました。今のうちに家庭の水道装置を点検され完全な防寒措置を施してください。特別

日	工事店名	番	日	工事店名	番
1	永浜管工	67-5377	17	小池商店	67-2379
2	河合無線	31-1111	18	成和設備	67-4912
3	石川水道	67-3608	19	日暮設備	72-3767
4	小兵興業	31-0161	20	田口水道	67-9962
5	進藤設備	67-8138	21	下代田設備	64-8331
6	戦崎設備	67-6198	22	進藤設備	67-8138
7	石川水道	67-3608	23	岡田工業	66-5114
8	小林電気	67-3513	24	柏設備	67-0058
9	五十嵐設備	67-2569	25	日成設備	64-3141
10	常盤電機	66-8111	26	日成設備	64-3141
11	日本電化	67-9155	27	岡本設備	66-0967
12	丸東水道	67-2913	28	山形水道	67-9098
13	武井設備	67-2569	29	佐々木工務	67-2329
14	五十嵐設備	67-2569	30	田中水道	72-5323
15	共栄設備	67-1616	31	丸東水道	67-2827
16	大黒機械	67-3654			

が落ちていた場合はそのつどかたづけておいていただきたいと思えます。

(補修事務所)

保健発表会開く

十一月十五日、第十二回小中学校保健発表会が市内の全小中学校が参加して、市民文化会館



で開かれました。この発表会は小中学生が日ごろの自主的な保健活動の成果を、お互いに発表



レコードに合わせて手洗い体操をする土南部小のおともたち

してこれからの活動に役立てようとするものです。

午前中は小学生の部で、西原小一年生の「えいせいしらべと

はみがきうんどう」、柏二小五年生の「私たちの肌着と健康」など毎日の生活に身近な研究が発表されました。午後からは中

節約にご協力を

資源不足のおり

石油供給の削減、パルプなどエネルギー、資源の不足により国は、消費の節約を呼びかけています。一般市民の皆さんにも自主的に節約にご協力を願っています。

市でも、こうした状況に対応

根戸(一万円)▽中島久子さん(光ヶ丘団地)十万円▽大内信治さん(明原三丁目)六万円▽澤本操さん(旭町二丁目)七千円▽西友ストア柏店(中央二丁目)児童図書五十万円相当

公害一口メモ

△柏の河川6▽大津川 大津川の水量は、大堀川とほぼ同じかやや少ない一日約五万トン前後と推定されます。

このうち流域の工場排水は二千から三千トンと少なく、大部分が

十二月のこよみ

二学期のまとめの月です。葉しかつた漢字や音楽会などの気分から抜け出して、規則正しい学習に戻っているか反省してみ

一年の整理を

一日から、恵まれない人びとに対して、暖かいお正月を迎えてもらうため「歳末助け合い運動」が展開されます。またこの日は、映画の日です。今はテレビ時代ですが、明治二十九年十二月に、初めて神戸でエジソン

結核のレントゲン検診

市では結核無料レントゲン検診を行います。〇対象 十五歳以上で農業や商売をしている人、家庭の主婦、学校や勤め先で検診を受けなかった人 〇詳しくは衛生課(内線二八〇)へ

とき	ところ	時 間
12/1	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/2	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/3	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/4	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/5	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/6	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/7	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/8	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/9	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/10	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/11	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/12	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/13	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/14	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/15	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/16	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/17	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/18	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/19	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/20	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/21	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/22	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/23	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/24	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/25	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/26	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/27	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/28	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/29	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/30	西原市民会館	午前10時〜午後3時
12/31	西原市民会館	午前10時〜午後3時

ロータリー奨学生募集

柏に本籍があるかたへ

外国で勉強をしようとする男女に、ロータリー財団より教育補助金が支給されます。

〇資格 柏市に本籍地がある十八歳〜五十歳の男女 〇往復旅費・一年間の教育費・生活費・雑費一切支給 十二月二十五日まで柏ロータリークラブ(67-2718)へどうぞ

ご利用ください

市役所をはじめ、市内の出張所、国鉄私鉄の駅など十二か所に「市民の声ポスト」が置かれています。これは、皆さんが日ごろ市政について感じている意見や要望、苦情などを気軽に投書していただくために設けたものです。市民の皆さんからお密

おしる

せいたいだいた意見は積極的に市政へ反映し、明るい柏市づくりの基とします。通勤通学や買物の途中にぜひご利用ください

退職金制度に補助金 中小企業主の皆さんへ

中小企業退職金共済制度・特定退職金共済制度に加入されているかたに市では、加入後一年間だけ掛金の二十%の補助をします。該当する事業主のかたは昭和四十九年一月四日〜三十一日まで市役所商工課(63-155)へお問い合わせください。

年賀状はお早めに 郵便局からお願い

年末の郵便物は大変ごみ合います。年賀状はおせととも十二月二日、小包は十五日までに発送するよう、柏郵便局では市民の皆さんに呼びかけています。ご協力をお願いします。また年賀状のあて先や郵便番号は正確に書いてください。

危険物取扱者試験 7日まで受け付け

県では危険物取扱者試験を行ないます。〇試験の種類 甲種乙種 丙種 〇とき 四十九年一月二十七日午前十時〜正午 〇願書受け付け期間 十二月三日〜七日 〇受け付け場所 消防本部予防課(64-219)

管平かしわ荘 案内

〇あいている日 十二月 1、28、〇一月 6、24、28、31 (十一月二十七日現在) 〇申し込み ご利用の三日前までに市役所庶務課(内線二四四)へ直接どうぞ 〇使用料金 冬期おとな千円 小中学生八百円

市民文化会館 十二月の催し

9日 ▼柏日舞連発表会 午前十一時開演 主催者日本舞踊連盟 後援者市民文化連盟

柏市美術会では、会員の絵画

出張所	66-3811
張地	72-2702
豊四	31-5702
光田	31-6622
田中	72-4802
道部	66-2191
中央	67-2224
市立	64-0119
市民	64-5346
第一	64-9141
第二	31-5509
第三	31-7900